

Bornéo Prélude

CAMPA
LES RADIATEURS D'EXCEPTION

Radiateur chaleur douce à rayonnement permanent

(A lire attentivement avant toute opération et à conserver)



**Installation de l'appareil
et Bon de garantie**

109, boulevard Ney - 75876 Paris Cedex 18
Tél. : 01 53 06 28 99 • Fax : 01 42 28 94 12
www.campa.fr

SAV : Route de Soissons - 51 170 FISMES
Tél. : 03 26 48 01 76 • Fax 03-26-48-84-46



AVANT PROPOS :

- Cet appareil a été étudié, conçu et réalisé avec soin pour vous donner entière satisfaction.
- Il est important de bien lire cette notice en entier avant l'installation et la mise en route de votre appareil.
- Il est recommandé de conserver cette notice, même après l'installation de votre appareil.

SOMMAIRE

1.	- Caractéristiques	page B
2.	- Recommandations de mise en place	page C
3.	- Raccordement électrique	page D
4.	- Installation et fixation	page E
5.	- Conseil / Entretien	page G
6.	- Aide aux diagnostics	page H
7.	- Identification de votre appareil	page I

1 CARACTÉRISTIQUES

BORNEO

Références	Puissance (W)	Intensité (A)	Largeur (mm)	Hauteur (mm)	Epaisseur (mm)	Poids (kg)
HORIZONTAL						
BORP 08	750	3,3	490	465	100	5
BORP 10	1000	4,3	610	465	100	6
BORP 13	1250	5,4	850	465	100	8
BORP 15	1500	6,5	850	465	100	8
BORP 20	2000	8,7	1090	465	100	9
VERTICAL						
BORP 08 V	750	3,3	415	662	100	6
BORP 10 V	1000	4.3	480	662	100	7
BORP 15 V	1500	6.5	625	662	100	8
BORP 20 V	2000	8.7	775	662	100	9

PRELUDE

Références	Puissance (W)	Intensité (A)	Largeur (mm)	Hauteur (mm)	Epaisseur (mm)	Poids (kg)
HORIZONTAL						
PREP 08	750	3.3	500	460	100	6
PREP 10	1000	4.3	620	460	100	7
PREP 13	1250	5.4	860	460	100	9
PREP 15	1500	6.5	860	460	100	9
PREP 20	2000	8.7	1100	460	100	12
VERTICAL						
PREP 10 V	1000	4.3	460	860	100	8
PREP 15 V	1500	6.5	460	1100	100	10
PREP 20 V	2000	8.7	460	1300	100	12

En option :

L'appareil permet de recevoir les cassettes de programmation par Fil pilote, Courant Porteur ou Radio Fréquence.

- Contacter votre revendeur.



Programmeur
Fil Pilote



Programmeur
Courant
Porteur



Programmeur
Radio
Fréquence

2 RECOMMANDATIONS DE MISE EN PLACE

■ Cet appareil de chauffage électrique direct est destiné à assurer le chauffage d'ambiance des locaux de type habitat ou assimilables, individuels ou collectifs, neufs ou existants.

■ Il doit être installé de façon à ce que les interrupteurs et autres dispositifs de commande ne puissent pas être touchés par une personne se trouvant dans la baignoire ou dans la douche.

■ L'appareil doit être installé dans le volume 2 ou 3 des salles d'eau.

■ L'appareil ne doit pas être installé sous une prise de courant.

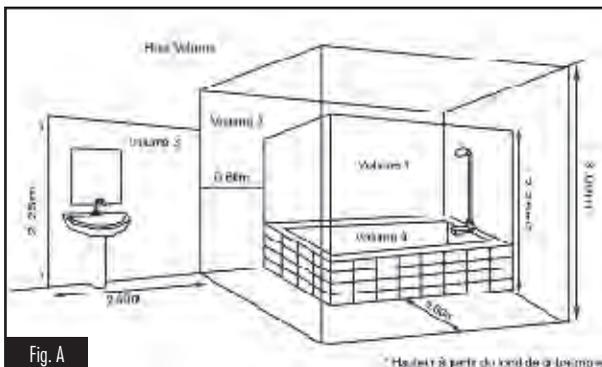


Fig. A

Installation des appareils

L'installation doit être conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation (NFC 15-100 pour la France).



IMPORTANT :
NE PAS COUVRIR L'APPAREIL

■ Si l'appareil est recouvert, il y a risque de surchauffe.

■ Le logo ci-dessus rappelle ce risque.

■ Il est donc formellement interdit de couvrir ou d'obstruer les entrées ou les sorties d'air au risque d'incidents ou de dégradations de l'appareil.

■ Évitez d'installer l'appareil dans un courant d'air susceptible de perturber sa régulation.

■ Respecter les distances minimum d'installation au sol, aux parois, aux meubles, etc... (Fig.B).

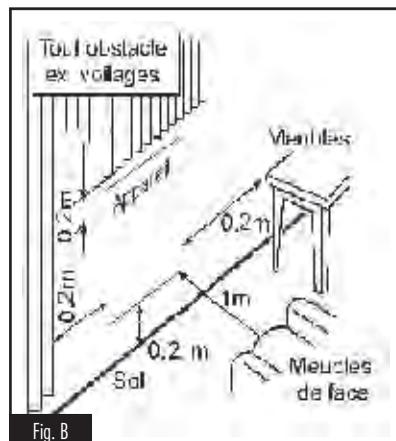
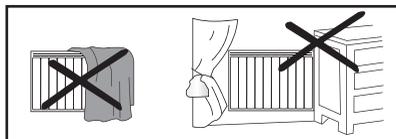
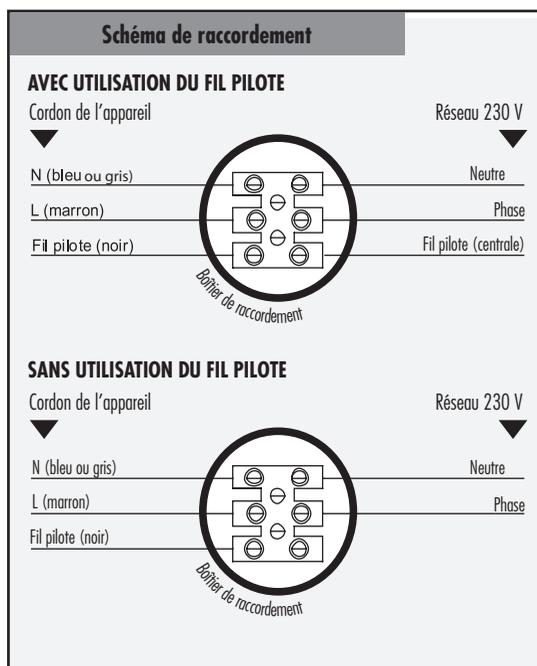


Fig. B

3 RACCORDEMENT ELECTRIQUE

- L'installation doit comporter un dispositif de coupure omnipolaire ayant une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm.
- L'installation doit être conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation (NFC 15-100 pour la France).



- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Vérifier le serrage correct des fils dans les bornes de la boîte de raccordement murale.

RESPECTER LE SENS DE BRANCHEMENT :

MARRON = PHASE,
BLEU ou GRIS = NEUTRE,
NOIR = FIL PILOTE

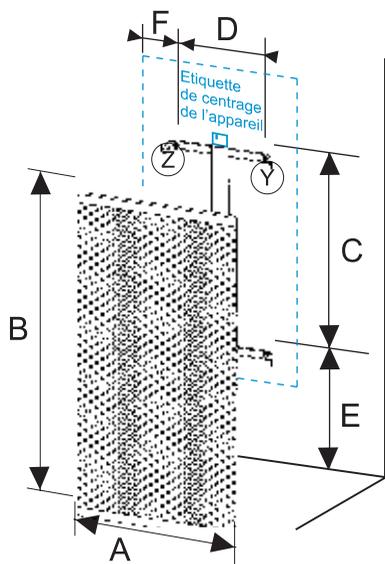
Le fil noir ne doit en aucun cas être raccordé à une borne de terre ou fil VERT / JAUNE.

Mode	Signal à transmettre	Mesure par rapport au neutre
Confort	—	0 Volt
Eco	~	230 Volts
Hors-gel	~	115 Volts négatif
Arrêt	—	115 Volts positif
Conf. -1°C	3s 297s	230 Volts/3s
Conf. -2°C	7s 293s	230 Volts/7s

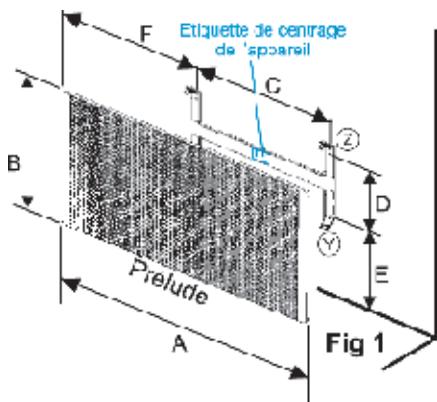
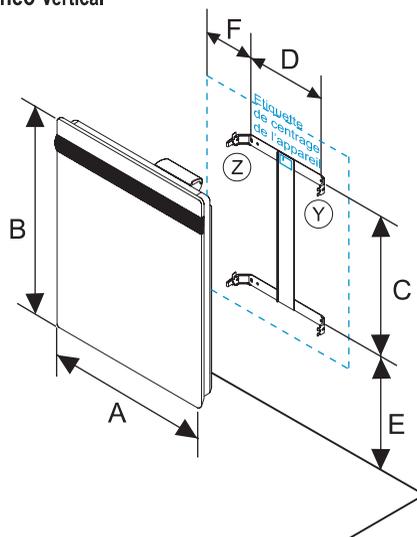
NOTA : Les ordres de programmation sont distribués par les signaux ci-dessus, mesurés par rapport au Neutre.

4 INSTALLATION ET FIXATION

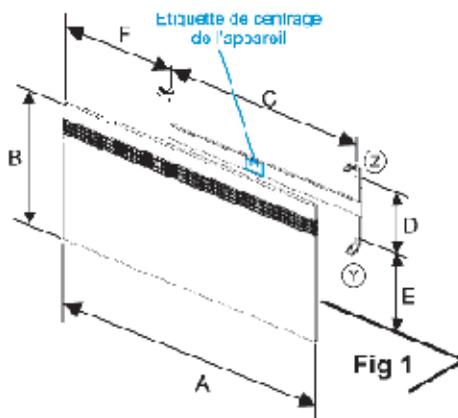
Prélude Vertical



Bornéo Vertical



Prélude Horizontal



Bornéo Horizontal

*Nota:

Pour l'introduction du module de l'interface de programmation (option), il est conseillé de laisser une distance de 300 mm entre l'angle du mur et l'appareil suivant la position du fourreau récepteur.

Références	Puissances en W	Intensités en A	Cotes en mm							Tension
			A	B	C	D	E	F	G	
Bornéo Vertical										
BORP 08V	750	3,3	415	662	167	294	207	122	237	230V~ MONO
BORP 10V	1 000	4,3	480		281					
BORP 15V	1 500	6,5	625		237					
BORP 20V	2 000	8,7	775		375	386	307	235	/	
Prélude Vertical										
PREP10V	1 000	4,3	460	860	431	281	260	117	290	230V~ MONO
PREP15V	1 500	6,5		1 100	672					
PREP20V	2 000	8,7		1 300	843					

Références	Puissances en W	Intensité en A	Cotes en mm						Tension
			A	B	C	D	E	F	
Bornéo Horizontal									
BORP 08	750	3,3	490	465	90	281	302	170	230V~ MONO
BORP 10	1 000	4,3	610		210				
BORP 13	1 250	5,4	850		390				
BORP 15	1 500	6,5			632				
BORP 20	2 000	8,7	1 090						
Prélude Horizontal									
PREP 08	750	3,3	500	460	90	257	302	176	230V~ MONO
PREP 10	1 000	4,3	620		210				
PREP 13	1 250	5,4	860		390				
PREP 15	1 500	6,5			632				
PREP 20	2 000	8,7	1 100						

■ Respecter par rapport au sol, aux parois, aux voilages, etc..., les distances minimales conseillées par les Fig. B (page C.).

■ Présenter le dossier sur le mur en s'assurant qu'il est orienté dans le bon sens (clips Rep. Z en haut) et faire le repérage des 4 emplacements de fixation (le dossier étant décentré par rapport à l'appareil, voir le repère du centre apposé sur l'étiquette du dossier).

■ Procéder au perçage et à la mise en place des chevilles de Ø8, choix des chevilles en fonction de la nature de votre mur.

■ Fixer le dossier sur le mur à l'aide de 4 vis de Ø4.5 à 5.5.

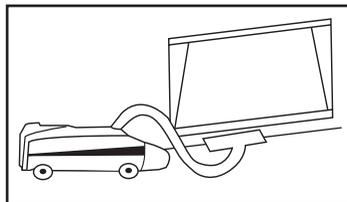
■ Présenter l'appareil devant le dossier, engager les pattes inférieures (Rep. Y) dans les lumières placées au bas de la face arrière.

■ Pousser le haut de l'appareil vers la cloison afin de l'enclencher dans les clips (Rep. Z) du haut du dossier.

Vérifier que l'appareil est bien encliqueté en le tirant légèrement vers l'avant.

5 CONSEIL - ENTRETIEN

- Pour conserver les performances de l'appareil, il est nécessaire d'effectuer régulièrement un dépoussiérage de l'intérieur de celui-ci en passant l'aspirateur sur les entrées et sorties d'air.
- Utiliser de préférence des produits nettoyants universels à base d'agents tensio-actifs (savon, alcool,...) et un chiffon type microfibrés. Pour un simple dépoussiérage, un chiffon suffit.



NE JAMAIS UTILISER DE PRODUITS ABRASIFS OU À BASE D'ACÉTONE QUI RISQUERAIENT DE DÉTÉRIORER LE REVÊTEMENT EPOXY.

Recommandations et conseils

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Veillez à ne rien introduire dans l'appareil.

Lors de la première chauffe, il peut s'échapper une odeur, ce phénomène disparaît après quelques minutes de fonctionnement.

Si votre installation est équipée d'un délestage : Le délestage étant prioritaire, il est possible que l'appareil ne chauffe pas, en cas de surconsommation momentanée (lave-linge + four + fer à repasser...). Ceci est normal. Dès rétablissement d'une consommation normale, l'appareil se remettra en chauffe.

TOUTES LES INTERVENTIONS SUR NOS APPAREILS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES HORS TENSION ET PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET AGRÉÉ.

6 AIDES AUX DIAGNOSTICS

NATURE	VERIFICATION	ACTION
L'appareil ne chauffe pas	<ul style="list-style-type: none"> ■ S'assurer que le voyant de marche est allumé. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Appuyer sur la touche  .
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Le voyant de marche est allumé, le témoin de chauffe est éteint. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vérifier la valeur de la consigne. ■ La température ambiante ne nécessite pas de chauffer. ■ L'appareil est en ECO ou en délestage : s'assurer que le système de délestage n'a pas coupé l'alimentation de l'appareil.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Le voyant de marche ne s'allume toujours pas. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ S'assurer que l'interrupteur de mise sous tension et sur 1 ( page 3) et que les disjoncteurs d'installation sont enclenchés.
L'appareil chauffe tout le temps	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vérifier que le réglage de la température n'a pas été modifié. ■ Vérifier que l'appareil n'est pas situé près d'une porte ouverte ou/et près d'un local non chauffé, ou dans un courant d'air. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Régler de nouveau la température. ■ Fermer la porte, mettre le local en chauffe ou supprimer le courant d'air.
L'appareil ne suit pas les ordres de programmation	<ul style="list-style-type: none"> ■ S'assurer que le programmeur ou récepteur est en fonctionnement. ■ S'assurer de la bonne utilisation de la centrale de programmation. (Se reporter à son manuel d'utilisation) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Mettre l'appareil en mode Auto. ■ Ré-engager le programmeur ou le récepteur dans son logement ou vérifier son bon fonctionnement.

**DANS TOUS LES AUTRES CAS,
CONTACTER UNE PERSONNE QUALIFIÉE**

7 IDENTIFICATION DE VOTRE APPAREIL

IMPORTANT : LES CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL SONT INDQUÉES SUR L'ÉTIQUETTE SIGNALÉTIQUE.



Cette marque de conformité, délivrée par le L.C.I.E (Laboratoire Central des Industries de l'Electricité) garantit les performances de ces appareils qui respectent les normes d'aptitude à la fonction en plus de l'ensemble des normes de sécurité en vigueur.

Cat. C

Les appareils portant cette estampille vous garantissent le niveau maximum de sécurité et de performance.



Cette marque de conformité, délivrée par le L.C.I.E (Laboratoire Central des Industries de l'Electricité) garantit que ces appareils respectent l'ensemble des normes de sécurité en vigueur.



L'apposition de cette marque par le fabricant garantit que l'appareil respecte les directives communautaires européennes de sécurité (directive basse tension- dbt) et compatibilité électromagnétique (CEM).

classe II Appareil de classe 2 : signifie que l'appareil est à double isolation et ne doit donc pas être raccordé au conducteur de protection (fil de terre).

IP....

Indice de Protection de l'enveloppe de l'appareil contre la pénétration des corps solides et liquides

IK....

Indice de résistance aux chocs de l'enveloppe de l'appareil.



LES DÉCHETS ÉLECTRIQUES NE DOIVENT PAS ÊTRE JETÉS AVEC LES DÉCHETS MÉNAGERS. VEUILLEZ RECYCLER DANS LES CENTRES APPROPRIÉS.

L'étiquette signalétique est placée en bas et à droite (côté commande) de votre appareil, elle permet de l'identifier.

Elle est composée de :

- La référence complète de l'appareil à préciser pour le SAV (rep.A).
- Sa puissance en Watt (rep. B).
- Date de fabrication à préciser pour le SAV. (rep. C).
- N° du constructeur (rep D).



NOTES

A large rectangular area filled with a fine grid of small squares, intended for writing notes. The grid is composed of approximately 25 columns and 40 rows of squares.

Bornéo Prélude

CAMPA
LES RADIATEURS D'EXCEPTION

Radiateur chaleur douce à rayonnement permanent

(A lire attentivement avant toute opération et à conserver)



Utilisation de l'appareil

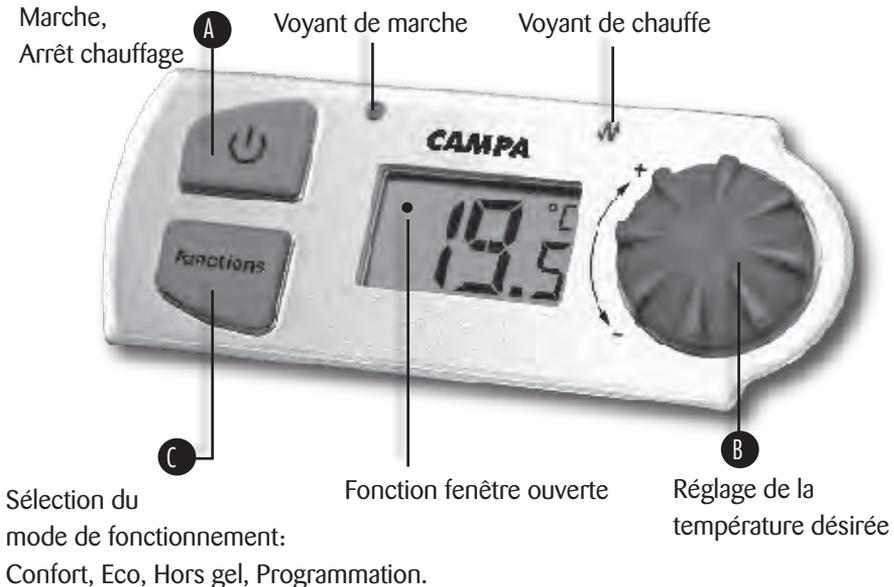
109, boulevard Ney - 75876 Paris Cedex 18
Tél. : 01 53 06 28 99 • Fax : 01 42 28 94 12
www.campa.fr

SAV : Route de Soissons - 51 170 FISMES
Tél. : 03 26 48 01 76 • Fax 03-26-48-84-46

SOMMAIRE

1. - Comment utiliser votre appareil page 3
2. - Fonctions détaillées page 4 et 5
3. - Verrouillage enfant page 6
4. - Fonction fenêtre ouverte page 6
5. - Mise en harmonie des affichages (Thermostat, Thermomètre) page 7
6. - Signification des écrans page 8 et 9

VOTRE APPAREIL EST DOTÉ D'UN THERMOSTAT ÉLECTRONIQUE PROGRAMMABLE À 2 NIVEAUX D'UTILISATIONS MULTIPLES ET UN NIVEAU DE VERROUILLAGE ET DE DÉVERROUILLAGE.



1 COMMENT UTILISER VOTRE APPAREIL

A L'appui sur la touche  permet la mise en marche ou l'arrêt chauffage de votre appareil.

CHANGEMENT DE LA TEMPÉRATURE DÉSIRÉE DANS LA PIÈCE (TEMPÉRATURE DE CONFORT) :

B Le bouton molette  permet d'augmenter ou de diminuer la température désirée.

SELECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT :

C le bouton  permet d'accéder manuellement aux modes **Confort**, **Eco**, **Hors-Gel** et «**PROGRAMMATION**» (pour recevoir les ordres d'un programmeur 6 ordres).

Des appuis successifs sur la touche  permettent de sélectionner les ordres de fonctionnement suivants:

1 mode CONFORT

Maintien de la température à la valeur affichée.
Dans ce mode, le réglage de la température s'effectue au moyen du bouton molette 



2 mode Eco

Cette position économique provoque un abaissement de température de -3.5°C par rapport à la température de consigne.



3 mode HORS-GEL

En cas d'absence de longue durée le mode HORS-GEL, maintient une température minimum (7°C).
Vous avez un maximum d'économie sans risque de gel



4 mode «PROGRAMMATION »

Votre appareil reçoit les ordres d'un programmeur (en option) via un fil pilote (voir p.5).
Il est symbolisé sur votre écran par la lettre «P»



2 FONCTIONS DÉTAILLÉES

MODE «CONFORT»

- ① Cette fonction permet de maintenir en permanence, la température affichée (19.5°C) sans possibilité de faire varier l'appareil par des ordres de programmations*.

Pour obtenir ce mode:

Lors de la première mise en marche l'afficheur est par défaut en mode Confort.



Si la température obtenue ne vous convient pas, augmenter ou diminuer la valeur de la consigne de 0,5°C en 0.5°C, comme vous le désirez.

* **Exception à ce mode:** les ordres Hors gel ou Arrêt Chauffage sont prioritaires et immédiatement appliqués (ex : délestage, gestionnaire tarifaire selon les contrats du type TEMPO d'EDF).



- On signale cet ordre prioritaire par le clignotement de la lettre 'P'.

MODE «ECO»

- ② En cas d'absence de courte durée (+ de 2h), il est conseillé, pour un maximum d'économie, d'utiliser ce mode de fonctionnement. Cette position provoque un abaissement de la température de la pièce de -3,5°C environ par rapport à la température de consigne (ex: 16°C si la température de consigne est de 19.5°C).

Pour obtenir ce mode:

Appuyer sur la touche  l'afficheur indique ECO.



* Réglage de la consigne « ECO» :

Vous pouvez définir la température de consigne de votre appareil :

Appuyer sur la touche  3 secondes l'affichage clignote.

En tournant la molette  choisir la température souhaitée dans une limite de 7°C minimum. Au delà de cette limite, l'afficheur indique «FF».

Valider en appuyant de nouveau sur la touche .

Exception à ce mode: les ordres Hors gel ou Arrêt Chauffage sont prioritaires et immédiatement appliqués (ex : délestage, gestionnaire tarifaire selon les contrats du type TEMPO d'EDF).

- On signale cet ordre prioritaire par le clignotement de la lettre 'P'.

FONCTIONS DÉTAILLÉES (suite)

MODE «HORS GEL»

3

En cas d'absence de longue durée (+ de 24h), ce mode de fonctionnement permet de maintenir la température de la pièce à environ 7°C. Vous avez un maximum d'économie sans risque de gel.

Pour obtenir ce mode:

Appuyer sur la touche  l'afficheur indique HG.



Exception à ce mode: les ordres Hors gel ou Arrêt Chauffage sont prioritaires et immédiatement appliqués (ex : délestage, gestionnaire tarifaire selon les contrats du type TEMPO d'EDF).

• On signale cet ordre prioritaire par le clignotement de la lettre 'P'.

MODE «PROGRAMMATION»

4

Ce mode permet le fonctionnement automatique de votre appareil de chauffage par l'intermédiaire d'une centrale de programmation ou d'un gestionnaire pour tarification TEMPO d'EDF ou d'un programmeur individuel. (en option)

Pour obtenir ce mode:

Appuyer sur la touche  l'afficheur indique l'ordre de fonctionnement de l'appareil donné par le programmeur et la lettre «P».



Le boîtier de commande gère 6 ordres, symbolisés sur l'afficheur par les écrans suivants:



Confort



ECo



Hors Gel



Arrêt
chauffage



Confort
-1°C



Confort
-2°C

3 VERROUILLAGE ENFANT

Cette fonction permet de «bloquer» les trois touches du thermostat pour éviter les dérèglements intempestifs.

Pour activer ce mode:

Appuyer pendant 3 secondes simultanément sur les touches  et  pour verrouiller la fonction.

Une fois activée, si vous appuyez sur l'une des touches les lettres «FF» s'affichent sur le boîtier.



Pour désactiver ce mode:

Appuyer pendant 3 secondes simultanément sur les touches  et  pour déverrouiller la fonction.

Ce mode reste actif, même en cas de coupure de courant.

4 FONCTION FENÊTRE OUVERTE «ANTI-GASPI»

Afin d'éviter les gaspillages d'énergie, cette fonction permet de détecter une chute brutale de température provoquée par exemple, par une fenêtre ou une porte restée ouverte.

Pour activer ce mode:

Appuyer pendant 10 secondes sur .
L'écran affiche 'F1' et un point noir en haut à gauche.
La fonction est active.



Votre fenêtre est ouverte:

Le boîtier détecte une chute brutale de température, la chauffe est alors coupée.
La LED verte de mise sous tension clignote, l'écran affiche «FE».



Réinitialiser le thermostat en appuyant sur le bouton .

Pour désactiver ce mode:

Appuyer pendant 10 secondes sur .
L'écran affiche 'F0' et le point noir en haut à gauche disparaît.



5 MISE EN HARMONIE DES AFFICHAGES (thermostat/thermomètre)

Exceptionnellement, il peut s'avérer que dans certaines conditions, il y ait un écart entre l'affichage de l'appareil et celui de votre thermomètre. Dans ce cas, il est possible d'harmoniser les 2 affichages.

Consignes à respecter scrupuleusement

- Ce réglage ne peut être réalisé que si votre appareil est réglé entre 17 et 22°C.
- Toutes les portes et fenêtres doivent être fermées.
- Attendre la stabilisation de la température dans la pièce (au moins 6h) et éviter autant que possible les allées et venues dans la pièce.
- Le thermomètre de contrôle doit être placé au milieu de la pièce à 1m20 du sol. Ne pas le poser sur un meuble.

Au bout de 6h, notez l'écart entre la température indiquée par votre thermomètre et celle de l'appareil.

Pour procéder à l'étalonnage:

Appuyer pendant 3 secondes sur la touche  l'affichage de la température de consigne clignote. A l'aide de la molette  reporter sur l'écran la température indiquée par votre thermomètre.

La plage de réglable est de +/- 2°C par pas de 0.5°C.

Un nouvel appui sur la touche  permet le retour au menu initial.

Ce réglage ne peut s'effectuer qu'en mode « CONFORT »

En dehors de ces valeurs, après l'appui pendant 3 secondes sur la touche , l'affichage ne clignotera pas.

Par défaut, sans action sur l'encodeur pendant 15 secondes retour au menu principal.

6 SIGNIFICATION DES ÉCRANS :

Gestion manuelle	Mode Auto	SIGNIFICATIONS
		<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil est en mode «Confort». • L'appareil maintient la température de la pièce à la valeur affichée sur l'écran.
		<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil reçoit un ordre «Eco». • L'appareil abaisse la température de la pièce de -3,5°C par rapport à la température «Confort».
		<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil reçoit un ordre «Hors-gel» • L'appareil maintient la température de la pièce en hors-gel 7°C.
		<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil reçoit un ordre «Confort -1°C». • L'appareil abaisse la température de la pièce de -1°C par rapport à la température confort.
		<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil reçoit un ordre «Confort -2°C». • L'appareil abaisse la température de la pièce de -2°C par rapport à la température confort.
		<ul style="list-style-type: none"> • Mode Arrêt «Arrêt chauffage». • L'appareil ne chauffe plus.

SIGNIFICATION DES ÉCRANS (SUITE)

SIGNIFICATIONS

	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil est en mode «VERROUILLAGE ENFANT». • Cette fonction permet de «bloquer» les trois touches du thermostat pour éviter les dérèglements intempestifs.
	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil est en mode «FONCTION FENÊTRE OUVERTE - ANTIGASPI». • Cette fonction permet de détecter une chute brutale de température provoquée par exemple, par une fenêtre ou une porte restée ouverte.
	<ul style="list-style-type: none"> • «FONCTION FENÊTRE OUVERTE» Après détection le chauffage se coupe automatiquement la LED verte de mise sous tension et l'écran clignote. L'affichage indique 'FE'..
	<ul style="list-style-type: none"> • «FONCTION FENÊTRE OUVERTE» désactivée.
	<ul style="list-style-type: none"> • Détection d'un défaut de sonde. • Veuillez vous adresser au service après vente SAV : Route de Soissons - 51 170 FISMES Tél. : 03 26 48 01 76 • Fax 03-26-48-84-46.



CONDITIONS DE GARANTIE

La Garantie CAMP est strictement limitée au remplacement gratuit ou à la réparation en usine de la pièce ou des pièces reconnues défectueuses. Le constructeur CAMP garantit ses appareils de chauffage électrique 2 ANS contre tous vices de fabrication. Dès que l'accord de principe est donné par le constructeur pour le retour des pièces, celles-ci doivent être expédiées franco de port et d'emballage dans les 15 jours. Les frais de démontage et de remontage ne peuvent en aucun cas être à titre de dommages et intérêts pour quelle cause que ce soit. Le constructeur ne peut en particulier être rendu responsable des conséquences directes ou indirectes des défauts tant sur les personnes que sur les biens et il est expressément stipulé par ailleurs que la charge d'installation des appareils ne lui incombe aucunement. La garantie ne peut pas intervenir si les appareils ont fait l'objet d'un usage anormal et ont été utilisés dans des conditions d'emploi autres que celles pour lesquelles ils ont été construits. Elle ne s'appliquera pas non plus en cas de détérioration ou accident provenant de négligence, défaut de surveillance ou d'entretien ou provenant d'une transformation du matériel.

ASSURANCE DU PERSONNEL :

En cas d'accident survenant à quel que moment et pour quelle cause que ce soit, la responsabilité du constructeur est limitée à son personnel propre et à sa fourniture

CONTESTATION :

Dans le cas de contestation, quel que soient les conditions de vente et de paiement acceptées, le tribunal de commerce de Paris sera seul compétent. Les dispositions du présent bon de garantie ne sont pas exclusives du bénéfice au profit de l'acheteur de la garantie légale pour défauts et vices cachés qui s'applique en tout état de cause dans les conditions des articles 1641 et suivants du code civil.

Pour satisfaire à votre réclamation, veuillez rappeler les références portées sur la plaque signalétique fixée sur l'appareil.



109, boulevard Ney , 75876 PARIS
CEDEX 18

Usine Route de Soissons - 51170 FISMES
Courriel : commercial@campa.fr

TYPE DE L'APPAREIL

DATE DE FABRICATION

TENSION

CONTRÔLE

⌒ CACHET DU VENDEUR ⌒

⌒ ⌒

Site Internet : www.campa.fr

DATE DE LA VENTE